

BERNINA  
830 I 820QE

1 Liebesgeschichte

4 m<sup>2</sup> edles Leder

9 wertvolle Quilt-Stoffe

1 grosses Muster in 20 Min. sticken

3 Club-Sandwiches

2 verpasste Filmklassiker

1 Quilt und

1 Kleid rechtzeitig  
zum Hochzeitstag



made to create **BERNINA**<sup>+</sup>

*BERNINA 830*



Automatisches Einfädelsystem

BERNINA Stichregulator (BSR)  
für exaktes Freihandnähen

Jumbo-Unterfadenspule mit 40 %  
mehr Fadenkapazität



Mehrfach-Garnrollenhalter

BERNINA Freihandsystem (FHS)

## 8 Dinge, die Sie lieben werden:

### Exklusiv! Der BERNINA Stichregulator (BSR)

Der BSR wurde entwickelt, um Ihnen beim Freihandnähen zu assistieren. Er sorgt dafür, dass auch bei variabler Geschwindigkeit jeder Stich exakt gleich lang wird. Anfängerinnen gewinnen mit dem BSR schnell Vertrauen, erfahrenen Quilterinnen gibt er zusätzliche Sicherheit. Der in der BERNINA 8er Serie standardmässig enthaltene BSR-Fuss ermöglicht Freihandnähen bei hohen Geschwindigkeiten mit Gerad- oder Zickzackstich.

### Extralanger Freiarm

Aussergewöhnlich viel Raum für Kreativität. Die BERNINA 8er Serie verfügt über einen stabil konstruierten verlängerten Freiarm von 400 mm, der rechts neben der Nadel ganze 300 mm Platz lässt. Dank dieser sehr grossen Arbeitsfläche stellt das Bearbeiten von grossen Nähprojekten gar kein Problem dar. Die BERNINA 830 bietet zudem bei Einsatz des Jumbo-Stickrahmens die Möglichkeit, besonders grosse Flächen zu besticken.

### Exklusiv! Jumbo-Unterfadenspule

Die einzigartige Jumbo-Unterfadenspule bei der BERNINA 8er Serie bietet 40 % mehr Fadenkapazität. Das bedeutet Nähen mit weniger Unterbrüchen zum Auffädeln der Spule und viel mehr Zeit, um Ihrer Fantasie freien Lauf zu lassen. Zudem lässt sich die Jumbo-Unterfadenspule durch einen einfachen Handgriff herausnehmen und wieder einsetzen.

### Exklusiv! BERNINA Dual Transport

Optimale Sicht, hervorragende Manövrierbarkeit. Der innovative BERNINA Dual Transport zähmt auch schwer transportierbare Materialien. Er ist einfach zu aktivieren, wenn er gebraucht wird, und lässt sich schnell wieder deaktivieren, wenn Sie ohne ihn auskommen.

### Viele automatische Funktionen

Die B 830 und B 820QE wissen in vielen Dingen ganz von alleine, was sie tun müssen. Am Anfang einer Naht senkt sich der Nähfuss automatisch, am Ende hebt er sich wieder. Der Transporteur hebt und senkt sich automatisch beim Freihandnähen, und der Faden wird automatisch abgeschnitten, wenn Sie am Ende einer Naht angelangt sind oder beim Sticken die Farbe wechseln (nur B 830). Sogar das Einfädeln geschieht ganz automatisch per Knopfdruck.





## Umfangreiche Stich- und Designauswahl

Die B 830 und B 820QE enthalten eine grosse Auswahl von über 1162 bzw. 773 Stichen, die übersichtlich in Kategorien geordnet sind und sich für eine Vielzahl von Anwendungen einsetzen lassen. Über 150 Stickmuster, darunter Motive von bekannten Designern, sind bei der B 830 bequem per Knopfdruck anwählbar. Die 10 integrierten Alphabete eignen sich perfekt, um Näharbeiten zu personalisieren.

### Exklusiv! Totale Stichkontrolle

Beide Modelle der BERNINA 8er Serie bieten absolute Stichkontrolle auf exklusivem Niveau. Stichlängen, -breiten sowie Nadelposition lassen sich individuell verändern und abspeichern. Die Drag & Drop-Funktion ermöglicht es, die Platzierung jedes einzelnen Stiches innerhalb einer Kombination genau zu bestimmen (nur B 830).

### Endlos sticken (nur B 830)

Spiegeln, drehen, kombinieren und formatieren von Designs – alles direkt auf dem Farbbildschirm. Kreieren Sie geschwungene Buchstabeneffekte, verändern Sie die Stichdichte und kombinieren Sie Zierstiche mit Stickmustern. Sortieren Sie komplexe Kombinationen automatisch nach Farben, schauen Sie sich mögliche Farbkombinationen am Bildschirm an und speichern Sie alles auf die Maschine oder einen USB-Stick. Möchten Sie Bordüren sticken? Die Endlos-Stickfunktion führt Sie durch den Prozess. Für eine exakte Design-Platzierung vor dem Aussticken hilft Ihnen die Check-Funktion.

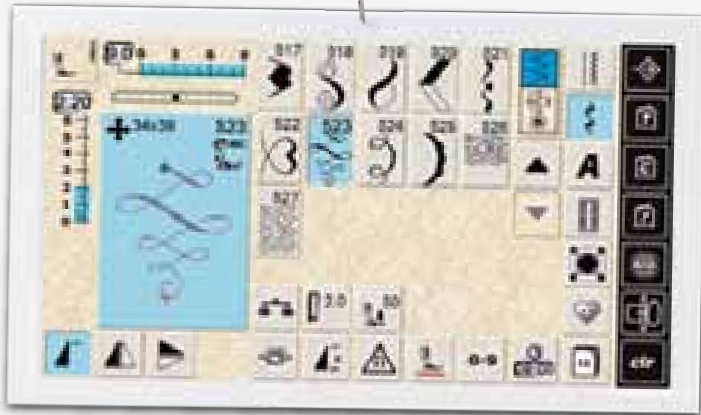


Kostenloser Schnittmuster-Download mit Anleitung für das Lederkleid und den Quilt auf [www.bernina.com/8series](http://www.bernina.com/8series)



## Zentral platzierter farbiger Touchscreen

Der 7-Zoll-Touchscreen bei der B 830 und der 5-Zoll-Touchscreen bei der B 820QE zeigen alle Bilder und Farben in hoher Auflösung an. Dank modernster Technologie haben Sie bei Berührung des Bildschirms eine Fülle von innovativen Funktionen und personalisierten Einstellungen zur Auswahl. Einige Beispiele:



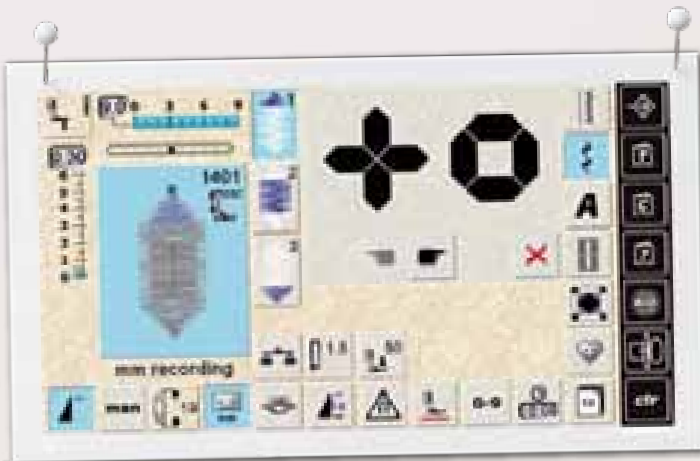
## Bildschirmanimationen

Einfädeln, Spulen auffädeln oder den Dual Transport aktivieren: 15 Bildschirmanimationen zeigen Ihnen einfach und schnell, wie Sie vorgehen müssen.



## Einfache Bedienung und Stichauswahl

Über den Touchscreen haben Sie Zugang zu allen Stichen, Stichmustern, Alphabeten und Stickmotiven (B 830). Insgesamt über 1160 (B 830) und über 770 (B 820QE) fantasievolle Stiche lassen sich zu jeder Anwendung ganz einfach finden, an- und auswählen.



## Basiswinkel beim Tapering

Mit der Tapering-Funktion können Sie Stichmuster am Anfang und am Ende in vier Basiswinkeln spitz zusammenlaufen lassen – ganz bequem über den Touchscreen.



Stickmodul mit extragrosser Stickfläche



## Qualität

BERNINA Produkte werden ausschliesslich aus qualitativ hochwertigen Materialien gefertigt, was eine lange Lebensdauer und hohe Leistungsfähigkeit garantiert. Die erstklassige Qualität zeigt sich unter anderem in der Präzision des Stichbildes und der hohen Durchstichkraft beim Nähen dicker Stofflagen. Raffinierte Funktionen wie das automatische Einfädelsystem, der BERNINA Stichregulator und der BERNINA Dual Transport sorgen bei der BERNINA 8er Serie zusätzlich für hohen Komfort beim Nähen.

## Design

Die BERNINA 830 und 820QE sind auch optisch die Königinnen unter den BERNINA Nähmaschinen. Wir bei BERNINA sind der Meinung, dass Technologie und Funktionen erst in Kombination mit moderner Ästhetik vollkommen werden. Deshalb machen wir es uns zum Ziel, neue Standards im Produktdesign zu setzen. Für ein unvergesslich schönes Näherlebnis.

## Innovation

Viel Platz, höchste Geschwindigkeiten und absolute Präzision. Die BERNINA 830 und 820QE bieten viele neuartige Funktionen, die von einem Expertenteam in der Schweiz entwickelt wurden. Hochmoderne, bis ins kleinste Detail durchdachte Technologie, vereint mit Schweizer Manufakturmentalität. Die 70 noch nie da gewesenen Funktionen, 15 Patente und die innovative Software wurden zum Nähen, Sticken und Quilten gleichermassen entwickelt.

## Schweizer Tradition

Seit Jahrzehnten widmet sich BERNINA leidenschaftlich der Entwicklung von Näh- und Stickmaschinen für kreative Menschen. Schweizer Präzision ist das Herzstück jedes einzelnen Produktes, das wir fertigen. BERNINA steht für Schweizer Tradition seit 1893. BERNINA – made to create.

Farbiger 7-Zoll-Touchscreen mit vielen innovativen Funktionen

Stickgeschwindigkeit:  
bis zu 1000 Stiche pro Minute

400-mm-Freiarm mit 300 mm  
rechts neben der Nadel



## BERNINA 820 QE

Fortschrittliche Technologie und anspruchsvolles Design für leidenschaftliche Quilterinnen: Die BERNINA 820 QUILTERS EDITION ist ein wahres Meisterstück, wenn es um die Quiltekunst geht.

Geschwindigkeitsregler  
mit einer Höchstgeschwindigkeit  
von 1100 Stichen pro Minute

Farbiger 5-Zoll-Touchscreen  
mit vielen innovativen Funktionen

Automatisches Einfädelsystem

BERNINA Stichregulator (BSR) für  
gleichmässiges Freihandnähen

400 mm-Freiarms mit 300 mm  
rechts neben der Nadel







Absolute Stichkontrolle über die Multifunktionsknöpfe



**BERNINA**  
DESIGNER SEWING MACHINES



Jumbo-Unterfadenspule mit 40 %  
mehr Fadenkapazität

## Die wichtigsten Funktionen der BERNINA 8er Serie im Überblick

Allgemein	B 830	B 820 QE
Greifersystem	RL	RL
Nähgeschwindigkeit (Stiche pro Minute)	1100	1100
Länge Freiarm rechts neben der Nadel	300mm	300mm
Farbbildschirm	7-Zoll-TFT	5-Zoll-TFT
LED-Nählicht	30 Lampen	30 Lampen
Maximale Stichlänge	6mm	6mm
Maximale Stichbreite	9mm	9mm
Nadelpositionen	11	11
Nähen in jeder Nadelposition	x	x
Anzahl Garnrollenhalter	3	3
Automatischer Nadeleinfädler	x	x
Verstellbarer Nähfußdruck	x	x
Fadenabschneider (manuell)	3	3
Automatischer Fadenabschneider mit Vernähstichen	x	x
Dual Transport	x	x
Memory (Kurzzeitspeicher/Stichveränderungen)	x	x
Memory (Langzeitspeicher)	x	x
Erstellen und Speichern von Stickkombinationen	x	x
BSR-Funktionalität – Gerad- und Zickzackstich	x	x
Start/Stopp-Taste	x	x
Geschwindigkeitsregler	x	x
Unterfadenüberwachung	x	x
Funktion Musterende/Musteranfang	x	x
USB-Speicher-Anschluss (Host)	2	1
USB-PC-Anschluss (Slave)	x	x
BERNINA Freihandsystem (FHS)	x	x
Eco-Funktion	x	x
Multifunktionsknöpfe	x	x
Nähen ohne Fussanlasser	x	x
BERNINA Fussanlasser mit Kick-back-Funktion	x	x
Stichveränderung während des Nähens	x	x
Aufspulen während des Nähens/Stickens	x	x
Persönliches Programm	4	2
BERNINA Persönlicher Speicher	x	x
Tutorial Sticken	x	-

Nähen	B 830	B 820 QE
Automatisches Knopfloch	x	x
Manuelles Mehrstufenknopfloch	x	x
Knopfannähprogramm	x	x
Knopf-Messfunktion am Bildschirm	x	x
Nadelstopp oben/unten	x	x
Rückwärtsnähen	x	x
Quertransport	x	-
Spiegelfunktion	x	x
Anzahl Stiche gesamt	1162	773
Nutzstiche (inklusive Stopfprogramme/-stiche)	35	26
Zierstiche/Dekorstiche	306	179
Quilt-Stiche	28	30
Knopflöcher (inklusive Ösen und Knopfannähprogramm)	13	9
Nähalphabet	10	8
Florale Stiche	98	38

Nähen (Fortsetzung)	B 830	B 820 QE
Kreuzstiche	29	28
Kindermotive/Jugendstiche	15	12
Tasselstiche	11	6
Taperingstiche	44	23
Skylinestiche	26	-
Nähberater	x	x
Tutorial Nähen	x	x
History (Speicherung der letzten Stiche)	15	12
360-Grad-Nähen von Dekorstichen und viele Nutstichen	x	-

Standardzubehör	B 830	B 820 QE
Standardnähfüsse insgesamt	11	8
Rücktransportfuss, Nr. 1C	x	x
Rücktransportfuss Dual, Nr. 1D	x	x
Overlockfuss, Nr. 2A	x	-
Knopflochschlittenfuss, Nr. 3A	x	x
Knopflochfuss, Nr. 3C	x	-
Reissverschlussfuss, Nr. 4D	x	x
Blindstichfuss, Nr. 5	x	x
Knopfannähfuss, Nr. 18	x	-
Offener Stickfuss, Nr. 20C	x	x
Patchworkfuss 1/4", Nr. 37D	-	x
Quertransportfuss, Nr. 40C	x	-
BERNINA Stickregulator (BSR)	x	x
Anschietisch mit Klicksystem	x	x
Kniehebel (FHS)	x	x
Fussanlasser	x	x
Zubehörbox	x	x
Integrierter Mehrfachgarnrollenhalter	x	x
Lupenhalterung	x	x
Staubschutzhaube	x	x

Stickern (nur B 830)	B 830	B 820 QE
Maximale Stickgeschwindigkeit (Stiche pro Minute)	1000	-
Musterbearbeitung über Touchscreen (rotieren, spiegeln, kombinieren usw.)	x	-
Sticktutorial	x	-
Stickalphabet	10	-
Stickmuster integriert	150	-
Memory (Speichern eigener Stickmotive)	x	-
Stickmusterformat	EXP/Tajima	-
Word ART	x	-
Freiarm-Sticken	x	-
Drag & Drop	x	-
Mega-Hoop-Funktion	x	-
Jumbo-Hoop-Funktion	x	-

Standardzubehör Stickern (nur B 830)	B 830	B 820 QE
Stickfuss, Nr. 26	x	-
Ovaler Stickrahmen mit Schablone	x	-
Mittlerer Stickrahmen mit Schablone	x	-
Kleiner Stickrahmen mit Schablone	x	-

www.bernina.com/8series

**BERNINA** 

AMANN GROUP 

Nicht alle Modelle und Zubehörteile sind in allen Ländern verfügbar.  
Änderungen bezüglich Ausstattung und Ausführung bleiben vorbehalten.  
Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem BERNINA Händler.